

# CANDILEJAS

## II

CARLOS ÁLVAREZ LÓPEZ \*

### Sumario

Trato de recopilar aquí la actividad desarrollada en Betanzos por la Agrupación Artístico-Musical «Candilejas» en los años cincuenta y sesenta del siglo XX.

### Abstract

I try to compile here the activity carried out in Betanzos by the Artistic-Musical Association «Candilejas» in the fifties and the sixties of the XX century.

En el *Anuario Brigantino 2010*, nº 33 vio la luz la primera parte de este trabajo que recopila las actividades desarrolladas, en su momento, por la Agrupación Artístico-Musical «Candilejas» y, a raíz de esa publicación, todavía han llegado a mis manos nuevos datos, de los que yo carecía, relacionados con esta entidad.

Como quiera que este trabajo ha seguido un orden cronológico respecto a las actividades de la Sociedad, voy a hacer aquí un inciso para insertar estos nuevos datos conseguidos, puesto que todos ellos se corresponden, en el tiempo, con lo publicado en el citado *Anuario Brigantino*.

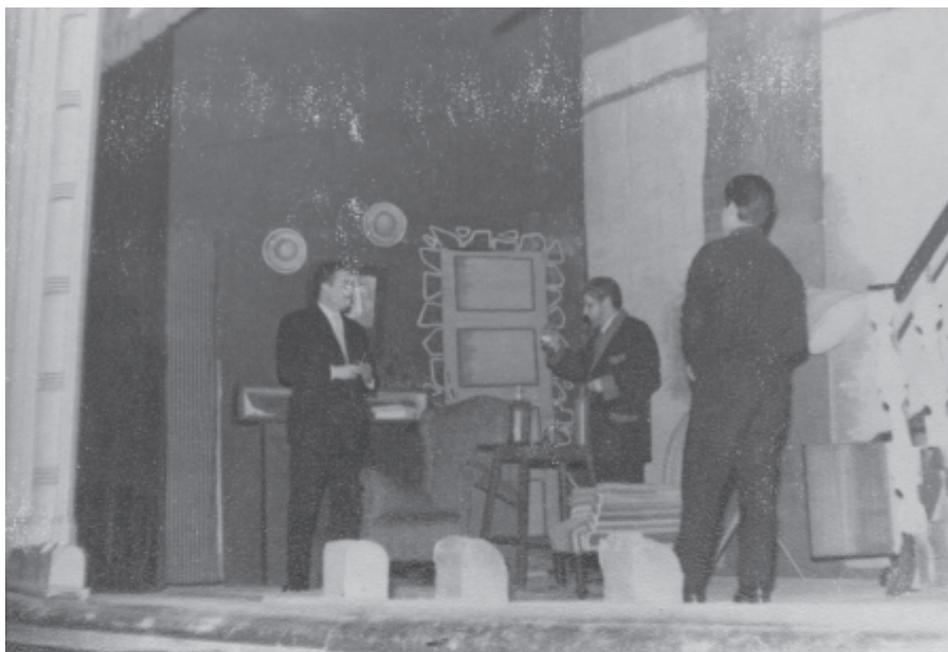


12-02-1958: Teatro Capitol. En escena, en ambas imágenes, Lolita Cancela Picado y Julio Cuns Lousa.- Fotografías correspondientes a la representación de la obra teatral «Francisca Alegre y Ole». (Página 446 y siguientes del *Anuario Brigantino* nº 33, publicado en el año 2011). (Archivo Municipal).

\* Carlos Álvarez López, betanceiro, es co-fundador de la Agrupación Artístico-Musical «Candilejas» y componente de su Cuadro de Declamación.



13-05-1960.-Teatro Capitol. En escena (de izquierda a derecha): Francisco Carlos Seijo, Julio Cuns, Carmen María García y José Verdes. (Archivo Municipal)



13-05-1960.-Teatro Capitol. En escena (de izquierda a derecha): Julio Cuns, Francisco Carlos Seijo y José Verdes. Ambas imágenes corresponden a la representación de la obra teatral «La sangre de Dios» (Página 460 y siguientes del Anuario Brigantino nº 33 publicado en el año 2011). (Archivo Municipal).

De entre los actos programados por Candilejas, de los cuales yo carecía de información, figura una charla, sobre Manuel de Falla, que pronunció D. Vicente de la Fuente García, quien me facilitó un recorte de prensa que hacía alusión a este acto así como el texto de la citada charla.

Esta charla, bajo el título «Música comentada: Manuel de Falla», se celebró en el Teatro Alfonsetti en el mes de Abril del año 1960.

D. Vicente de la Fuente hace un pormenorizado estudio sobre la vida y obra del prestigioso músico español Manuel de Falla, ilustrándola con distintos fragmentos de algunas de sus más conocidas obras: La vida breve, El amor brujo, Noches en los jardines de España, El sombrero de tres picos, Homenaje a Debussy...

En este acto colaboraron con D. Vicente de la Fuente, Rosuca Álvarez Bringas y José Luis de Tena Noguero, componentes del Cuadro de Declamación de la Sociedad.

En el recorte de prensa facilitado por D. Vicente de la Fuente se hace mención a otros actos que, organizados también por Candilejas, se celebrarían en breve. Dos de ellos son: la lectura de la obra teatral «Orestes», de Arcadio López Casanova y la representación de «La Mordaza», de Alfonso Sastre, que ya fueron comentadas en la primera parte de este trabajo. Sin embargo, nos ofrece otro dato que desconocíamos. Se trata de la celebración de otro acto que tendrá lugar el día 26 de Mayo de 1961. Se trata de una charla coloquio sobre el tema «Difanismo en el cine», que correrá a cargo de D. Gonzalo Otero, director del Cine-club Compostela. Según era habitual en este tipo de actos, se supone que debió celebrarse en el Teatro Alfonsetti

A partir de aquí, comenzaremos a reseñar las actividades de la Agrupación Candilejas programadas desde el año 1962, dando así continuidad a la primera parte de este trabajo, publicada, como ya se dijo, en el nº 33 del Anuario Brigantino el año 2011. (Página 441 y siguientes).



*El Ideal Gallego.-Abril de 1960.*

**AÑO 1962**

Tras las actividades reseñadas hasta aquí no he podido encontrar dato alguno que hiciese referencia a nuevos actos organizados por «Candilejas», hasta que llegamos al mes de octubre del año 1962. Dispongo de algunos programas de actividades que, posiblemente, hayan podido tener lugar en este lapso de tiempo, si bien no puedo confirmarlo dado que en los programas de dichos actos no figura el año de su celebración. Es extraño un período tan prolongado sin actividad pero, de todos modos, lo referido a los programas mencionados lo dejaré para comentar al final de este trabajo.

El 14 de octubre de 1962 tiene lugar una velada musical, de la que nos informa *El Ideal Gallego*.

**AÑO 1963**

Iniciamos ahora la relación de las actividades que, programadas por «Candilejas», se celebrarán a lo largo de este año. Esta relación se inicia con otro de los hitos de la historia de esta Sociedad: no es otro, que el estreno mundial de una obra de teatro. Se trata de «EL ALMENDRO ROJO», obra de la que es autor Ángel de la Peña. No será este el único gran acontecimiento que tendrá lugar este año, dado que, a mediados del mismo, tendrá lugar un nuevo estreno con carácter mundial. Será «EL PODIUM», original del escritor local Antonio Concheiro Caamaño. Sin embargo será mejor no adelantar acontecimientos y sigamos, como hasta ahora, el orden cronológico de las actividades.

Comencemos, pues, por el estreno de «El almendro rojo» de Ángel de la Peña Carrillo que tiene lugar en el Teatro Capitol el día 11 de enero de 1963. La representación corre a cargo del Cuadro de Declamación de «Candilejas» bajo la dirección de Antonio Concheiro Caamaño.



16 y 22-10-1962.- El Ideal Gallego.

**gran cine capitol**  
viernes 23 8'45 noche  
**candilejas**  
ofrece a sus asociados el primer concierto de la temporada a cargo de la rondalla  
**clave azul**  
y J. L. Guillasa, solista.

**primera parte**

rondalla	ca ten ocos . . . . .	boldoret
	alborada gallega . . . . .	saiga
	jota de la alegría de la huera . . . . .	chacra
	serenata . . . . .	schubert
solista	reverie . . . . .	schumann
	czardas . . . . .	monti

**segunda parte**

solista	danza núm. 5 . . . . .	granados
	tristezza . . . . .	chopin

rondalla

	caballería ruficana . . . . .	massagel
	oh, mari . . . . .	c. napolitana
	pasacalle . . . . .	

director  
**antonio garcia**  
DIP. N. TELECOMUNICACIONES

## Presencia de Betanzos

# Concierto de la rondalla «Clave Azul»

BETANZOS. — ¡De nuestro corresponsal, MAINO, Jr.!

El pasado viernes y en el Capitol de esta ciudad, actuó, dentro del ciclo de actividades musicales organizado por la Sociedad Artístico Cultural «Candilejas», la rondalla «Clave Azul», de Maniños; que dirige el maestro D. Antonio García.

Hizo la presentación de la embajada artística de Maniños el popular locutor de Radio Ferrol, «Panchetes».

En la primera parte interpretó la rondalla las obras gallegas, «Os teus ollos», y la «Alborada Gallega», de P. Veiga; seguidamente actuó el solista José Luis Guillaza, un joven intérprete de laúd, que puso de manifiesto su absoluto dominio al instrumento y una ejecución nada corriente, acreditando la justeza del premio conseguido en un certamen de Radio Ferrol, en el cual le fué otorgado «el micrófono de oro», máximo galardón que se otorgaba; interpretó: «Minuetto», de Bocherini; «Reveries», de Schuman; «Moraima», de Espinosa de los Monteros; y «Danza Húngara, núm. 5», de Brahms.

En la segunda parte, José Luis Guillaza, nos deleitó con unas interpretaciones magistrales de «Negra Sombra», de Montes; «Andaluzas» (Danza V) de Granados; y las «Czardas», de Monti; donde brilló extraordinariamente su limpieza de ejecución en una obra donde no se nos ocultan las dificultades que encierra; contó José Luis Guillaza con una extraordinaria colaboración en la guitarra del maestro D. Antonio García.

Ante las reiteradas peticiones del público, que llenaba la sala, obsequió con el intermedio de «La Leyenda del Beso», de Soutullo y Vert, y «Tristeza», de Chopin.

Nuevamente, en el palco escénico la rondalla, «Clave Azul» interpretó la jota «La Alegría de la huerta», del maestro Chueca, don-

de destaca notablemente la justeza interpretativa y el notable acooplamiento del conjunto; y la célebre «Serenata», de Schubert, donde brilla excepcional la cuerda de laudes. Para finalizar, la rondalla interpretó el pasacalle «Clave Azul».

En fin, una velada sumamente agradable, la que nos depararon la rondalla «Clave Azul», y su solista José Luis Guillaza; y nuestra felicitación a su director don Antonio García, por la extraordinaria y árdua labor que ha tenido que desarrollar para lograr que un grupo de aficionados llegara a sentir e interpretar la música del modo que lo hacen.

### «CANDILEJAS» NUEVAMENTE ACTUALIDAD

«Candilejas», la Sociedad Cultural de Betanzos, vuelve a ser actualidad. A las actividades que ha desarrollado este mes, a las que tenemos que añadir el éxito del concierto de la rondalla «Clave Azul» la comisión de música sigue trabajando para ofrecernos nuevos conciertos.

Por lo que respecta a la Comisión de Teatro de la Sociedad los ensayos de la obra «El Almendro Rojo», de Angel de la Peña Carriño, que será entrenada en España por «Candilejas», llevan un fuerte ritmo que permitirá sea puesta en escena en el próximo diciembre. Hemos visto los diseños para el vestuario, obra del figurinista Carlos Antonio Alvarez, y podemos adelantar que causarán sensación por su fidelidad a la época.

La obra será interpretada por Carmen María García, Francisco Carlos Seijo, José Verdes y la actriz compostelana Mercedes García, ya conocida en nuestra ciudad por su prodigiosa interpretación en el «Orestes», de López Casanova. Serán dirigidos por Antonio Concheiro y el decorado es realización de Eduardo Muñoz.



10-01-1963.- El Ideal Gallego.

**BETANZOS.** — (De nuestro corresponsal Maino Jr.).

El próximo viernes día 17, tendrá lugar en el Teatro Capitol de Betanzos, el estreno mundial de la obra de teatro de "El almendro rojo", original de Angel de la Peña, destacado artista de la Ciudad del Apóstol.

Con este motivo se ha creado un ambiente de gran expectación en toda la ciudad; y prueba de ello es que incluso el comercio, se hizo eco de tan señalado acontecimiento, como puede verse en la fotografía que nos ofrece un escaparate realizado por el artista Carlos Alvarez, en una casa comercial de esta ciudad, en el cual el motivo principal de la exhibición es el estreno de la obra "El almendro rojo" del ya citado autor compostelano.

Esperamos impacientes este estreno, que no dudamos será un éxito, y al que tienen anunciada su asistencia distinguidas personalidades de las letras y las artes, de distintos puntos de la región.

La obra, bajo la experta dirección de Antonio Concheiro, será interpreta-

tada por los artistas brigantinos: Carmen María García, María Clara Brage, José Verdes y Francisco Carlos Seijo. La escenografía es de Eduardo Muñoz y los figurines de Carlos Alvarez.

Desde estas columnas deseamos el más rotundo éxito, que sin duda se producirá.

**Mañana, en Betanzos, estreno de «El Almendro rojo», de Angel de la Peña**



Escaparate de la ciudad de Betanzos, en el que se muestra el programa de la obra de la ciudad de Betanzos, en el Teatro Capitol. El programa de la obra de la ciudad de Betanzos, en el Teatro Capitol. El programa de la obra de la ciudad de Betanzos, en el Teatro Capitol.

10-01-1963.- La Noche.

### PANORAMA HERCULINO

**Expectación ante el estreno, de hoy, en Betanzos, de la obra de Angel de la Peña «El almendro rojo»**

**Próxima inauguración del grupo escolar de La Grela**

**LA COBUSA, II.** (De nuestra Delegación).

Hoy, en tardes de tarde y noche, y en el Teatro Capitol de Betanzos, tendrá lugar el estreno mundial de la comedia del ya citado compositor Angel de la Peña, «El almendro rojo». La representación está patrocinada por la Agrupación Teatral «Candilejas», de la ciudad brigantina, que con tanta acierto dirige Antonio Concheiro.

Los cinco personajes de la comedia estarán interpretados por María Clara Brage, Carmen María García, Francisco Carlos Seijo, José Verdes y José Luis Teza, todos ellos de reconocidos méritos artísticos. La escenografía es de Eduardo Muñoz y los diseños del vestuario, debidos al notable figurinista Carlos Alvarez.

Angel de la Peña, quien por cierto es primo carnal de Mariña de la Peña, la destacada locutora de Radio Nacional, dice que su obra es un alegato contra los hombres y mujeres que tienen oído en el patio de balcones de la existencia, ya imperiosos nada en absoluto, están haciendo pensar —oírse— haciendo oír el drama de los demás, destruyéndolo al hilo de la indiferencia, a.

«El almendro rojo», después de su estreno en Betanzos, será trasladado hasta el escenario de la Casa de la Cultura, en representación patrocinada por la A. C. T. Betanzos por aficionados brigantinos que han se trasladando a la ciudad brigantina, para asistir a su estreno mundial. A todos los que hicieron posible, de manera, nuestra agradecimiento.

11-01-1963.- La Noche.



**pluma de medianoche**

**ESTRENO MUNDIAL**

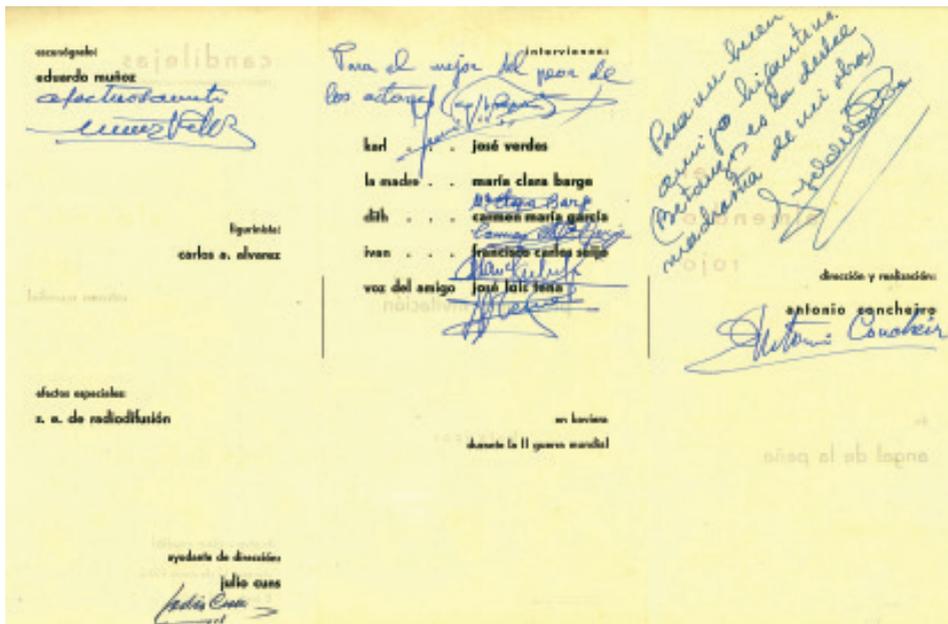
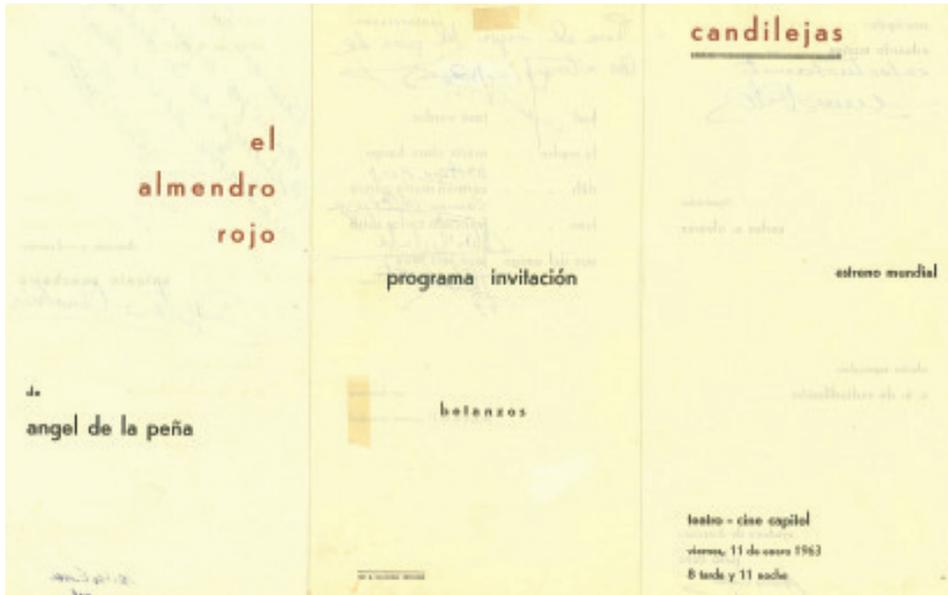
En Betanzos —una de las poblaciones gallegas con más fina sensibilidad teatral— son así y así se las gastan. Hoy, en funciones de tarde y noche que tendrán lugar en el «Teatro-Cine Capitol» de la ciudad brigantina, se efectuará el estreno mundial de «El almendro rojo», producción teatro de Angel de la Peña sobre la que llegan inmejorables referencias previas.

Esta oportunidad se la brinda a Betanzos la existencia en ella de una agrupación con el espíritu vocacional y la indomable afición de «Candilejas», el cuadro que tan diestra e inteligentemente dirige Antonio Concheiro.

Me gustará tener hoy la oportunidad de hacer el desplazamiento a Betanzos para estar presente en el estreno de «El almendro rojo»; pero, con independencia de poder o no poder hacerlo, anticipo desde aquí mi felicitación a «Candilejas», porque en este mundo donde tantas cosas inútiles, peligrosas e insipidas se hacen cada día y a cada hora, es hermoso que haya gentes entregadas a ese quehacer siempre importante con frecuencia trascendente que es el teatro.

Betanzos da también en esto su ejemplo de sensibilidad y de clase.

11-01-1963.- La Voz de Galicia.



Anverso y reverso del programa invitación para el estreno mundial, en Betanzos, de la obra de Ángel de la Peña, «El almendro rojo». Este estreno, en el Teatro Capitól, corrió a cargo del Cuadro de Declamación de «Candilejas», bajo dirección de Antonio Concheiro. Todos ellos estamparon su firma en el interior de este programa.

*Estreno mundial  
de  
«El almendro rojo»  
de  
Ángel de la Peña*



*Carmen María García y José Verdes, en dos escenas de «El almendro rojo». Son imágenes obtenidas en exteriores y destinadas a la publicidad y promoción del estreno de la citada obra.*

# «El Almendro Rojo» estrenada con éxito, en Betanzos



Carmen María García y José Verdes, del cuadro de declamación "Candilejas", en una escena de "El almendro rojo", comedia original de Angel de la Peña, estrenada en el Teatro Capitol, de Betanzos

En el Teatro Capitol de esta ciudad, tuvo lugar el estreno mundial de la obra de teatro "El almendro rojo", original del conocido actor compostelano —ahora autor, también— Angel de la Peña.

El local ofrecía un magnífico aspecto, habiendo sido engalanado por Carlos Alvarez.

"El almendro rojo" había despertado singular expectación y al estreno del mismo, han acudido personalidades de las artes y las letras desde distintos puntos de la provincia.

La obra, que se desarrolla en la época de la ocupación de Alemania por las fuerzas rusas, presenta a una familia alemana que se ve destrozada por los efectos de la guerra. El diálogo es profundo, con escenas realmente emocionantes por su humanidad y realismo. Pero... dejemos que plumas más autorizadas que la nuestra, que han acudido al estreno, nos hablen sobre lo que de bueno encierra esta magnífica obra de Angel de la Peña.

El montaje y la interpretación han sido realmente sensacionales. José Verdes, que encarna al personaje central de la obra, ha tenido una actuación espléndida. Sinceramente, no nos ha cogido de sorpresa. Sus actuaciones anteriores en "La Sangre de Dios", "El zoo de cristal", etc., ya habían puesto de manifiesto sobradamente sus singulares condiciones interpretativas, aunque en esta ocasión, si cabe, se ha superado; pues su papel estaba lleno

de dificultades desde que comienza la obra hasta que finaliza la acción. Todos estos escollos los superó con su habitual maestría.

De Carmen María García y Francisco Carlos Seljo, tampoco hay mucho nuevo que decir. En "El almendro rojo" han matizado sus papeles con sensibilidad y precisión.

Con "El almendro rojo", Candilejas estrenaba también una nueva actriz: María Clara Barge. Su presentación no pudo ser más afortunada. Nos complace ver pasar por escena nuevos valores y en María Barge, tiene el cuadro de Candilejas una nueva actriz de incalculable valor para nuevas actuaciones.

José Luis de Tena, muy preciso en sus breves intervenciones. Su voz, en los efectos especiales perfecta.

La decoración de Eduardo Muñoz, sobria, sencilla y muy acorde con el ambiente de la obra.

El vestuario, sobre figurines de Carlos A. Alvarez, muy acorde con la obra y fiel a la época en que se desarrolla la acción.

Sobre la dirección y montaje de Antonio Concheiro, ¿qué decir? Sencillamente formidable. Nada se escapa a su sensibilidad. Como ayudante de dirección, Julio Cuns, en esa labor callada pero de incalculable valor. Tampoco quisiera callar los nombres de todas estas personas que se mueven entre bastidores y que son indispensables en la buena marcha de una presentación. Son ellos: Antonio Vidal Bugía, José Pita Vales, José Novo Barreiro y Germán López Veiga.

En resumen, una gran obra para una gran representación.

El público aplaudió diversas escenas y al final de la representación una ovación cerrada y prolongada hizo salir al escenario al autor y director de la obra, quienes ofrecieron a las actrices sendos ramos de flores.

Nuestra sincera felicitación a todos cuantos han colaborado de una u otra manera al éxito de la representación y a Candilejas por hacer posible esta velada memorable.

MAING

ESTRENO MUNDIAL, EN BETANZOS

# «El Almendro Rojo», de Angel de la Peña

Brillante actuación del cuadro «Candilejas»,  
dirigido por Antonio Concheiro



José Verdes con Carmen-María García y Francisco Carlos Seijo, en sendas escenas de la obra de Angel de la Peña, «El Almendro Rojo», estrenada por el cuadro «Candilejas», en Betanzos. — (Fotos Galin).

BETANZOS. (De nuestro corresponsal, Mateo Jr.) — El pasado día 11, se registró en nuestra ciudad un acontecimiento teatral sin precedentes en la misma; el estreno mundial de la obra «El almendro rojo», del autor compostelano Angel de la Peña Curriel.

A tal honor, la Sociedad Artístico Cultural «Candilejas», respaldó casi corresponsal. El teatro fue empalmeado, por Carlos Alcega, con episodios en los que figuraban los reinos de, la ciudad, Galicia, y las capitales gallegas, así como banderas nacionales y de las repúblicas hermanas de Hispanoamérica, y un artístico anuncio de la obra que se iba a representar.

La asistencia al estreno, fue de las de gala, y así hemos visto a numerosas personalidades de las Letras y las Artes (depués de La Coruña, Santiago de Compostela, El Ferrol del Caudillo, y pueblos de la comarca.

No nos consideramos con suficiente capacidad como para efectuar un estudio crítico de la obra, pero sí podemos afirmar que el problema que, en «El almendro rojo», plantea Angel de la Peña, no es el problema particular de la familia Srisbar sino el problema que afectó a miles y miles de familias, no solamente durante la última guerra mundial, sino desde que hay guerras y cuyo problema es producido de las circunstancias que se está viviendo.

La obra está bien presentada al espectador y bien llevada, comprendiendo una fuerza dramática extraordinaria que despertó la atención del público desde las escenas iniciales, haciendo vivir al espectador, el drama de los demás. Si alguna laguna haya, es más bien por falta de «juego» en estas líneas, que de interés como autor. Es de esperar que, después de este

trabajo como autor, no deje —Angel de la Peña— la comedia —espaldas tendidas— que como tal ha sido acogida, y que críticos autorizados hagan un minucioso estudio de «El almendro rojo».

La interpretación corrió a cargo del Cuadro de Declamación de «Candilejas». El peso de la acción que, en todo momento, sobre José Verdes que incorpora un «Kar» extraordinario; razón de peso, perfecto de elocución y siempre en una tensión y situación dramática difícil de superar. También le recordábamos su formidable actuación del «Zoo de Cristal», pero ahora está ya la superado. Carmen María García, en «Dña. la Mja»; y Francisco Carlos Seijo, en Juan, pasaron sobre el palco escénico, con seguridad y bien decido de actores conocidos y bien decido de actores desconocidos. Y, para sumarse al estreno, también el Cuadro de Declamación de «Candilejas», estrenó una nueva obra: María Clara Barja, de un libro que estrenó «a nombre de Kar», y que pasó la escena con seguridad y acierto nada frecuentemente en aficionados y menos en quien actúa por primera vez; esperamos sería en comedias de mayor importancia, pero queremos decir con satisfacción que nos agrada sobremedura en esta su primera actuación.

Hemos depurado para el final el enriquecimiento de la labor de el recibo de Antonio Concheiro. No se nos ocurre, pues durante muchos años nos hemos movido entre estas labores teatrales de aficionados, las dificultades que encierra el montar, dirigir y hacer cuadros de teatro aficionados, pero lo vamos a intentar que Antonio Concheiro, en este aspecto, es un formidable capaz de obrar los más grandes problemas, pero solamente de prodigio podemos califi-

car su actuación, con eso queda dicho todo.

Los decorados de Eduardo Mañón, actores y muy enciclosos en la obra y los figurantes del escenario, obra de Carlos Alcega, enciclosos en todo momento. Tampoco queremos silenciar la labor oscura pero eficaz, de ese extraordinario equipo de montañ, tramoya, efectos especiales, etc. que componen: Antonio Vidal Bello, José Pilla Vales, José Novo Barreiro y Gerardo López Vello; así como la colaboración de Julio Cuna, como ayudante de dirección, y José Luis de Pena, con su voz y pequeñas intervenciones.

Finalizada la representación, fueron largamente ovacionados, reclamando la asistencia del autor en el escenario para recoger las aplausos de su triunfo.

A todos; autor, director, actores y actrices, y demás colaboradores, nuestra más sincera felicitación por el éxito obtenido, el cual pone de manifiesto —una vez más— el grado de cultura y sensibilidad artística de nuestra ciudad.

15-01-1963. - La Noche.

**ESTRENO MUNDIAL, EN BETANZOS**

# «El Almendro Rojo», de Angel de la Peña

**Brillante actuación del cuadro «Candilejas»,  
dirigido por Antonio Concheiro**



José Varela con Carmen-Merle Clavero y Francisco Carlos Selso, en un momento de la obra de Angel de la Peña, «El Almendro Rojo», estrenada por el cuadro «Candilejas», en Betanzos. — (Fotos Góndal)

15-01-1963. - La Noche.

## «El almendro rojo», en Maniños

El próximo sábado, día 19, la Sala Cardoeste se vestirá de gala para recibir a la veterana y prestigiosa embajada artística "Candilejas", de Betanzos.

Justamente a los ocho días del estreno mundial de la comedia de Angel de la Peña, "El Almendro Rojo" Maniños tendrá el honor de verla representada en sus propios escenarios, gracias a un inolvidable gesto que la Sociedad Cultural "Candilejas" ha tenido para con la Rondalla "Clave Azul".

El Cuadro de Declamación "Candilejas", tantas veces triunfador en los mejores coliseos de Santiago, La Coruña y Madrid, ha sabido en esta ocasión superarse para escenificar la obra de Angel de la Peña, a la altura que le impone la distinción y responsabilidad de un estreno mundial, por lo que a una interpretación majestuosa, se suma una escenografía impecable, y unos efectos especiales superiores, para lo que cuenta con los equipos técnicos de la S. E. de Radiodifusión y grabaciones recogidas en los mismos campos de Baviera (Alemania), lugar en donde se desarrolla la obra, sobre un impresionante tema vivido en la segunda guerra mundial.

En un entreacto del espectáculo, don Leonardo Freijomil, hará entrega a la Sociedad Amigos de los Arboles, de las fotografías "En el pote" y "Procesión en Maniños", que tantos elogios han merecido en las salas de El Ferrol y Santiago, en donde fueron expuestas.

Enhorabuena a "Clave Azul" y Maniños.—T.

17-01-1963. El Ideal Gallego.

# EL FERROL, día tras día

**REPRESENTACION DE  
"EL ALMENDRO ROJO"  
EN MANIÑOS**

El sábado la rondalla "Clave Azul" de Maniños, ofrecerá a sus simpaticantes e invitados, en un alarde digno de encomio, la actuación del prestigioso grupo teatral de Betanzos de los Caballeros, "Candilejas", que pondrá en escena una obra del autor compostelano Angel de la Peña, querido compañero en las tareas informativas de la radio.

Tengo obligación moral--y lo confieso, lector--de apoyar esta representación por tres motivos. O por cuatro. No, mejor por cinco. El primero, por simpatía hacia "Clave Azul" y Maniños, villa que se merece nuestro apoyo y el de plumas más ilustres que la nuestra; el segundo, por esa amistad que me une a Angel de la Peña,

felizmente revisado después de un lamentable accidente de circulación en que estuvimos a punto de perderlo; el tercer motivo es otra gran amistad que tengo con el director de "Candilejas", Antonio Concheiro, betanceiro por ambos costados que ya es decir bastante, amén de hombre preocupado de siempre por los temas culturales y humanos; la cuarta, porque "Candilejas" viene precedida de una fama que personas amigas me han anunciado sin límites entre los grupos aficionados que en el mundo teatral son, y la quinta, porque me gusta el teatro hasta tal punto que lo tengo "fichado" como posible salida de mi espíritu hacia el mundo que lo rodea.

Con todos estos alicientes creo que está justificado apoyar la representación de "El almendro rojo", pieza teatral que ha llamado poderosamente la atención el día de su estreno en Betanzos. Veo en el programa--y entonces habrá otro motivo más para prestar mi total asistencia al acto--que al final de la obra, Leonardo Freijomil, otro de los esforzados "caballeros de la ruta galaica", entregará a la rondalla dos magníficas fotografías que él mismo hizo en la fiesta del Pote y en la procesión marítima.

Envío a "Clave Azul", "Candilejas", Angel de la Peña y demás participantes en la velada.

17-01-1963. El Ideal Gallego.

## Maniños

### Próximo estreno de «El Almendro Rojo»

El próximo sábado, día 19, la Sala Cardoeiro se vestirá de gala para recibir a la veterana y prestigiosa Embajada Artística "Candilejas" de Betanzos.

Justamente a los 8 días del estreno mundial de la comedia de Angel de la Peña "El Almendro Rojo", Maniños tendrá el honor de verla representada en sus propios escenarios, gracias a un inolvidable gesto de la Sociedad Cultural Candilejas ha tenido para con la rondalla Clave Azul.

El Cuadro de Declamación Candilejas, tantas veces triunfador en los mejores coliseos de Santiago, La Coruña y Madrid, ha sabido en esta ocasión superarse para escenificar la obra de Angel de La Peña, a la altura que le impone la distinción y responsabilidad de un estreno mundial.

Si la interpretación puede calificarse de majestuosa, la escenografía y efectos especiales han de destacarse también como magistrales, como lo prueba el contar con equipos técnicos de la S. E. de Radiodifusión y grabaciones recogidas en los mismos campos de Baviera (Alemania) lugar donde se desarrolla la obra sobre un impresionante tema vivido en la segunda guerra mundial.

En un entreacto del espectáculo, don Leonardo Frijomil, hará entrega a la Sociedad "Amigos de los árboles" de las fotografías "En el pote" y "Procesión en Maniños" que tantos elogios han merecido en las Salas de El Ferrol y Santiago en donde fueron expuestas.

Enhorabuena a Clave Azul y Maniños.

## MANIÑOS

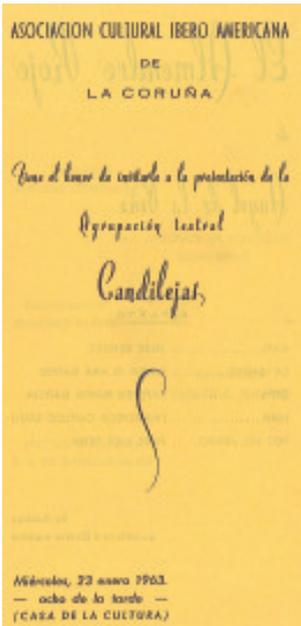
### FESTIVAL TEATRAL

Aumenta la expectación ante el festival de teatro que el sábado se celebrará en Cardoeiro con motivo de la presentación mundial de la obra de Angel de la Peña, "El almendro rojo", que será puesta en escena por la Agrupación "Candilejas", de Betanzos, que con tanto acierto dirige Antonio Concheiro. La velada ha sido organizada por la rondalla "Clave Azul", que en un liable esfuerzo ha querido ofrecer a Maniños esta magnífica obra.

Los intérpretes son Carmen María García, María Clara Barje, José Verdes, Francisco Carlos Seljo y José Luis Tena. El escenógrafo es Eduardo Muñoz, figurinista, Carlos A. Alvarez y ayudante de dirección, Julio Cans.

**SALA CARDOEIRO**  
 MANIÑOS  
 Sábado, 19 de Enero  
 SENSACIONAL REPRESENTACION  
 de la comedia de ANGEL DE LA PEÑA  
**EL ALMENDRO ROJO**  
 a cargo del insuperable Cuadro  
 de Declamación  
**CANDILEJAS**  
 DE BETANZOS

Programa de mano para la representación de «El almendro rojo», en Maniños, a cargo del Cuadro de Declamación de «Candilejas».



Programa de mano para la representación de «El almendro rojo» en la Casa de la Cultura de La Coruña, bajo organización de la Asociación Cultural Iberoamericana.

**El Almendro Rojo**  
de  
**Angel de la Peña**

**REPARTO:**

KARL..... JOSE VERDES  
LA MADRE..... MARIA CLARA BARGE  
DITH..... CARMEN MARIA GARCIA  
WAN ..... FRANCISCO CARLOS SEJO  
VOZ DEL AMIGO ..... JOSE LUIS TENA

**DIRECCION:**  
ANTONIO CONCHEIRO

**AYUDANTE DE DIRECCION:**  
JULIO CUNS

**ESCENOGRAFO:**  
EDUARDO MUÑOZ

**FIBURINISTA:**  
CARLOS A. ALVAREZ

**EFFECTOS ESPECIALES:**  
S. E. DE RADIODIFUSION

En Sablera durante la II Guerra mundial

**EN EL ESCENARIO**

**Estreno de "El Almendro rojo", en la A. C. I. por la Agrupación «Candilejas»**

**LA OBRA ES ORIGINAL DEL COMPOSTELANO ANGEL DE LA PEÑA**

Un momento de la representación de la obra "El almendro rojo", de Angel de la Peña, estrenada ayer en La Coruña. En escena, María Clara Barge y José Verdes.—(Foto EL IDEAL GALLEGU, por Concheiro)

Ayer fue estrenada en La Coruña la obra teatral "El almendro rojo", original de don Angel de la Peña, doctor de Medicina Gallega, de Santiago. La representación corrió a cargo de la Agrupación Teatral Candilejas, de Betanzos, en las localidades de la Asociación Cultural Iberoamericana (Casa de la Cultura).

La obra fue originalmente un monólogo y es, por su contención, un guión de cine. Plantea el problema existencial de un almirante de Baviera ante el azule de la segunda confesión. El diálogo es breve y castizo desde las primeras escenas. Se desarrolla como se veía, por el carácter novel del autor, algunos imperfecciones de estilo, pero quedan compensadas por el laberinto impetuoso dramático de resistencia a la guerra y a su heroísmo. El personaje central, Karl, es un

ánimo definitivamente intranquilo y sobre el recae el peso de la obra.

Todos los intérpretes —José Verdes, María Clara Barge, Carmen María García, Francisco Carlos Sejo y José Luis Tena— hacen muy agradables al público. También hubo algunos aplausos para el autor y para el director, Antonio Concheiro, que supo resaltar con sus los efectos de luz y de sonido. Muy adecuada la coreografía de Eduardo Muñoz y de notable mérito el montaje del escenógrafo Carlos A. Álvarez y del ayudante de dirección Julio Cuns.

En resumen, se trata de un monólogo escrito por Angel de la Peña y de la Agrupación Candilejas, que las pasadas tardes estrenó ya "El almendro rojo" en Betanzos.

Un espectáculo público tuvo la sala de la Asociación Cultural Iberoamericana en la Casa de la Cultura.—E.

24-01-1963. El Ideal Gallego.

## "El almendro rojo" en la A. C. I.

En la tarde de ayer, organizada por la Asociación Cultural Iberoamericana de nuestra capital, se representó en la Casa de la Cultura, la pieza dramática en dos actos, original de Angel de la Peña, «El almendro rojo», por la agrupación teatral brigantina «Candilejas», que dirige Antonio Concheiro.

«El almendro rojo» es una pieza dramática, sino un monólogo con posibilidades radiofónicas, incluso novelísticas, que ha sido escenificado en parte. Y en una parte no excesiva, ya que en toda la obra lo expositivo y descriptivo pesa sobre lo propiamente dramático. Su arranque es interesante y parece querer situar al espectador ante una obra concebida según técnicas propias del monodrama, pero a medida que la obra se desarrolla la importancia del monólogo priva sobre los demás elementos, hasta el punto de que sólo dando un sentido muy amplio al término drama, sirve éste para calificar la obra de De la Peña. La acción y el diálogo como medios para la delineación de los personajes han sido escasamente utilizados, sirviéndose de ellos sólo de una manera subsidiaria. La brevedad de las escenas y el contrapunto con el monólogo resta unidad dramática a la obra.

Temáticamente la pieza excede los límites temporales y espaciales señalados por el autor, lo que al bien concede ciertas dimensiones arquetípicas a los personajes, les resta autenticidad. Y así lo que en principio pretende ser una exposición crítica de las repercusiones de la segunda guerra mundial sobre la vida de una familia alemana en particular se convierte en un análisis semifilosófico sobre

la guerra y el hombre.

La continuada permanencia en escena del personaje central, «Karl», escindido en narrador y actor, imprime a la representación un ritmo alternativo que obliga a una escenificación a base de cuadros cortos y en los que los cambios han de marcarse por elementos adicionales. Pero aún en las escenas, el diálogo posee un carácter demasiado abstracto y general como para que pueda considerarse propiamente teatral. «Karl» e Iván no son tanto dos hombres, en singular, como la encarnación de dos actitudes o dos posturas frente a un problema. Sólo el mundo de «Dith» es un mundo concreto en el que lo dramático aparece claramente.

La interpretación de esta pieza exige del personaje central un esfuerzo continuado. Su doble misión exige del mismo un conocimiento a fondo del papel y una matización cuidada. José Verdes, Carmen María García, merecidamente aplaudida en una escena, es una promesa sorprendente de actriz. Su modo de interpretar es convincente, fluido y cuidado. Colaboraron eficazmente al éxito María Clara Barge —su madre— y Francisco Carlos Seijo —su hijo—.

Antonio Concheiro ha logrado con la colaboración del sonido y de la luz un montaje en el que se falla en parte, la endeblez de la obra.

El público —escaso— que siguió atento la representación premió con nutridos aplausos la labor de los actores y del director que recibió, con los interés, en escena, las muestras de agrado del público.

# LA REPRESENTACION DE «EL ALMENDRO ROJO», DE ANGEL DE LA PEÑA

## REPRESENTACION DE «EL ALMENDRO ROJO», DE ANGEL DE LA PEÑA

Acaba de representarse en La Coruña, en el salón de actos de la Casa de la Cultura el drama de Angel de la Peña, «El almendro rojo».

Conocía «El almendro rojo» a través de una lectura hecha por el propio autor, en Santiago. Aquella primera versión era solamente un largo y teoso monólogo. La reducción actual representada en Betanzos y en La Coruña, tiene escenas dialogadas con intervención de la madre, la hermana Dika y el oficial Ieda. Pero los monólogos siguen dominando: monólogos declamados, y monólogos teatrales, de indudable entonación novelesca. Esto último nos hace pensar que quizá la obra jamás concebida como novela. Indudablemente en la condensación dramática hay mucho misterio que podría desarrollarse en forma novelesca. Crees que Angel de la Peña podría convertir su drama



ANGEL DE LA PEÑA

en una estropeada novela. También podía servir de base para una buena película.

En el aspecto técnico, tiene también importancia la situación del tiempo. Con habilidad técnica, el autor juega con la ruptura de la sucesión temporal, los saltos al pasado, la falta del relato presente. El protagonista con las escenas dialogadas de los momentos claves de su existencia.

«El almendro rojo» es una obra saliente que nos hace pensar en algunas grandes dramaturgas europeas. Está ambientada en la segunda guerra mundial, en Basteria. La motivación central, es el

cruel paso de la guerra, con sus horrores, con el hambre, con la desesperación y la saciedad, determinando las reacciones patéticas de los protagonistas. El joven Karl es un prodigio, una consecuencia de esta situación límite.

Quizá se diga que un «asi» que suceden en «El almendro rojo» están demasiado subidos, pero no por eso pierden efectividad. Las ideas de Ieda pueden parecer sencillas, pero, como decía otro dramaturgo, Tomás Barrio, al terminar la representación: así la grandiosidad de lo sencillos.

Lo que sucede en «El almendro rojo» tiene una base histórica: una ambientación histórica general. Pero, además, el autor ha conocido a los protagonistas y le oye contar la tremenda desgracia de su familia.

«El almendro rojo» fue representado por la Agrupación teatral «Candilejas», de Betanzos, y se dirige el escritor Antonio Concheiro Casanueva. Debe su afortunado en esta ajustada representación el enorme esfuerzo de José Verdés, que ha conseguido darle vida a la figura de Karl y mantener el tono, de las demás monólogos. Tampoco puede olvidarse la colaboración de Carmen García en el papel de Dika, Francisco Carlos Seijo (Ieda) y María Clara Bargo (la madre).

Me ha gustado la escenografía de Eduardo Muñoz y, sobre todo, el juego, de luminosidad y de efectos sonoros, muestras del acierto de dirección de Antonio Concheiro y Julio Casas.

1963.- ¿La Noche?

## AULA MUSICAL DE "CANDILEJAS"

El miércoles día 6 a las ocho de la tarde y en el Teatro Alfonso III, tendrá lugar una audición musical organizada por "Candilejas" y en la cual bajo la dirección y comentarios de Carlos A. Álvarez, con la colaboración del Cuadro de Declamación de la Sociedad, y teniendo como título el título "Coros Famosos", se nos darán a conocer en la primera parte interpretaciones corales de música clásica; reservándose la segunda para música polifónica gallega.

## BENITO VARELA JACOME

### BETANZOS

#### "AULA MUSICAL" DE CANDILEJAS

En el Teatro Alfonso III de esta ciudad la Sociedad Candilejas, prosiguiendo su programa de actividades culturales, ha ofrecido a sus socios una audición musical bajo el título "Coros famosos".

En esta audición, que correspondía al ciclo "Aula musical", se ha presentado un sugestivo programa integrado en su primera parte, por grandes coros de otras tantas obras de Gounod, Verdi y Handel. La segunda parte estuvo dedicada, exclusivamente, a las piezas polifónicas gallegas.

Todas las obras presentadas, fueron acertadamente comentadas por Carlos A. Álvarez, y leídas por el cuadro de declamación de Candilejas, integrado en esta ocasión por: Carmen María García, María Clara Bargo, María Elena García, José Verdés y Carlos Álvarez.

El ciclo, aunque de carácter público, que acedió a la audición, salió muy completado. Nosotros, desde estas columnas, hacemos votos, porque esta ruta que Candilejas se ha trazado, no se vea nunca interrumpida.

08-02-1963. El Ideal Gallego.

05-02-1963. El Ideal Gallego.

## BETANZOS

### CINEFORUM DE A. C.

Conforme estaba anunciado, y organizado por los Jóvenes de A. C., ha tenido lugar la primera sesión de Cineforum mensual, con la proyección de la película "Los cuatrocientos golpes". Hizo la presentación y dirigió el coloquio, don Francisco Vales Vía.

A la entrada de la sala, con muy buen criterio, fueron repartidas unas hojas con el esquema y circunstancias de la película a presentar, así como una serie de preguntas dignas de tenerse en cuenta, como consecuencia del desarrollo del filme.

Don Francisco Vales Vía ha sabido crear ese clima de simpatía y camaradería —son sus palabras— que debe reinar en todo Cineforum y ha tenido el acierto de interesar al público en el coloquio, que ha resultado muy brillante y positivo.

Por todo ello, nos complacemos en felicitar a los organizadores, por esa iniciativa que redundará en pro de la cultura y confiamos tendrán toda la ayuda que se merecen.

### AULA MUSICAL DE "CANDILEJAS"

El miércoles, día 6, a las ocho de la tarde y en el Teatro Alfonsetti, se celebrará una audición musical, organizada por "Candilejas", y en la cual bajo la dirección y comentarios de Carlos A. Alvarez, con la colaboración del cuadro de declamación de la Sociedad, y teniendo como guión el título "Coros famosos", serán dadas a conocer diversas interpretaciones corales de música clásica y polifónica gallega. —MAIMO, Jr.

05-02-1963. El Ideal Gallego.



José Verdes, protagonista de «El almendro rojo», según dibujo de Julio Maside.

## BETANZOS

### AUDICION MUSICAL

BETANZOS, 1 — En el Teatro Alfonsetti ha tenido lugar una audición musical ofrecida por la Sociedad Candilejas y correspondiente al ciclo "Aula musical" que la citada sociedad tiene organizado.

Bajo el título general "Coros famosos", hemos podido escuchar en la primera parte "Coro de soldados", de la ópera "Fausto", de Gounod; "Va, pensiero", de Nabucco de Verdi; "Noi, siamo zingarelle", de La Traviata, también de Verdi, y "Aleluya", del oratorio "El Mesías" de Haendel. La segunda parte, dedicada a páginas polifónicas de Galicia presentó: "Nos Caneiros", "Un adiós a Mariquiña", "Os teus ollos", "Unha noite na eira d'o trigo" y "Negra Sombra".

Las obras que integraban el programa fueron comentadas por Carlos A. Alvarez, que contó con la colaboración del Cuadro de Declamación de Candilejas.

La audición, muy interesante, ha complacido al selecto, aunque no muy numeroso público asistente.

14-02-1963. Faro de Vigo.

# En Betanzos

## EXITO DE "CANTIGAS DA TERRA"

En el Cine Capitol de esta ciudad se celebró el anunciado festival artístico organizado por la Sociedad Artístico Musical "Candilejas", y a cargo del laureado coro coruñés "Cantigas da Terra", el cual alcanzó un extraordinario éxito.

Estuvo, el festival, dividido en tres partes. La primera, dedicada a música folklórica popular gallega: "Foliada de Cercedo", "Pandeirada fra Mahía", "Alalá de Monterrey", "Maneo de Ulla", "Os canelos", y "Foliada de San Benito de Angoares".

En la segunda parte, dedicada a música folklórica gallega, fueron interpretadas: "Bos amores", de P. Chaves; "Villancico Gallego", de Garzaibál; "Canto de Berce", de Fernández Amor; "Tangaraños", de Chané; "Unha noite n'a eira d'o trigo", de Salgado; y "Divagazons", de Mauricio Farto.

Son de destacar las intervenciones de los solistas, Hilda María Campos, Isolina Vázquez y Javier Fonte, que con sus magníficas voces, realizaron las interpretaciones donde tomaron parte como solistas; así como el director, don Edilberto Suárez.

En la tercera parte del programa, se alternaron interpretaciones de música popular con intervenciones de baile. Destacó la pareja integrada por Rosa Mary Rama y Javier Fonte. La foliada de "O'Cache-rriño" cerró el programa. Ante los insistentes aplausos del público que abarrotaba el local, "Cantigas da Terra" obsequió a los asistentes con las interpretaciones de "Negra Sombra" y "Canto a Galicia" que fueron ovacionadísimas por el público puesto en pie.

Creemos que "Cantigas da Terra", se encuentra en el punto culminante de su arte, ya que rara vez puede lograrse una mezcla y una brillantez en las in-

terpretaciones, como la que ahora ha hecho gala en Betanzos.

## MEMORIA DEL INSTITUTO LABORAL

La dirección del Instituto Laboral de nuestra ciudad nos ha enviado una cuidada Memoria de los Cursos Académicos 1960-61 y 1961-62 en la cual se recogen con todo detalle y minuciosidad, las vicisitudes de todo orden y género, ocurridas en el Centro durante dichos períodos.

## EL DIA MUNDIAL DEL TEATRO

El próximo miércoles, la Sociedad Artístico Musical "Candilejas" celebrará un festival, coincidiendo con el "Día Mundial del Teatro".

Dicho festival tendrá lugar en el Teatro Alfonso Setti —amablemente cedido por la Empresa—, a las ocho de la tarde y estará dividido en dos partes. En la primera, y previas unas palabras de presentación, se hará un comentario relativo a la festividad y su significación. Seguidamente, será leída la obra de Buoero Vallejo, "Las palabras en la arena", y en la segunda parte, "El Rey malo", de Carlos Muñiz, e "Intimidad", de Arthur Adamov. Todas ellas a cargo del Cuadro de Declamación de la Sociedad.

## LAS NIÑAS DEL REFUGIO

Días pasados, y con los beneficios obtenidos en el festival artístico organizado por la Peña "Los Cupidos", fueron adquiridas tres máquinas de coser, las cuales les fueron entregadas —el día 19, festividad de San José—, a las niñas del Refugio de esta ciudad. Se celebró en el citado Centro Benéfico una fiesta, en la que fueron obsequiadas las niñas allí acogidas, con una merienda. Actuaron para ellas varios de los artistas que intervinieron en el festival recientemente celebrado; entre ellos, Santiago Ne-

26-03-1963. El Ideal Gallego.

Organizado también por «Candilejas», y ya en el mes de marzo de 1963, tiene lugar un concierto a cargo del prestigioso coro gallego «Cantigas da terra», de La Coruña en el Teatro Capitol. En este recorte de prensa se menciona la celebración, el 27 de Marzo, de un acto literario para conmemorar el «Día Mundial del Teatro», instituido, en 1962, por los Centros del Instituto Internacional de Teatro. En 1963, la segunda ocasión que se celebra este evento, la Sociedad «Candilejas» lo conmemora con una velada teatral en el Teatro Alfonso Setti. Se programa la lectura escenificada de tres obras de teatro contemporáneo: «Las palabras en la arena», de Antonio Buoero Vallejo; «El rey malo», de Carlos Muñiz e «Intimidad», de Arthur Adamov.

27-03-1963.- Teatro Alfonso. - Día Mundial del Teatro.-Lectura de la obra «Las palabras en la arena» del dramaturgo español Antonio Buero Vallejo. En escena, de izquierda a derecha, María Elena García, Carmen María García, José Verdes, José Manuel Freire, Julio Cuns, José Luis de Tena y Carlos Álvarez, todos ellos componentes del Cuadro de Declamación de «Candilejas».



Antes de comenzar la lectura de las citadas obras, Antonio Concheiro, director del Cuadro de Declamación de «Candilejas», hizo un minucioso estudio sobre el teatro en general, sus influencias en la vida e, igualmente, los beneficios que se pueden obtener de estas conmemoraciones.

En el escenario del Teatro Alfonso, intervienen en la lectura de la obra «El Rey malo» (de izquierda a derecha de la imagen): Julio Cuns, José Luis de Tena, José Verdes, Francisco Carlos Seijo, José Manuel Freire y Carlos Álvarez.



BETANZOS

# LECTURA TEATRAL

## El próximo curso funcionará el Instituto Laboral Femenino

BETANZOS — (De nuestro corresponsal).

El Día Mundial del Teatro, cuya fecha de conmemoración ha sido fijada en el 27 de Marzo, por los Centros del Instituto Internacional de Teatro, ha sido celebrado por la sociedad brigantina «Candilejas» en el Teatro Alfonsosetti de esta ciudad.

Para esta conmemoración, se han hecho llegar hasta el público brigantino, en lectura escenificada, las obras: «Palabras en la arena», de Antonio Buero Vallejo; «El Rey malo», de Carlos Muñiz, e «Intimidad», de Arthur Adamov. Las obras fueron leídas, con la singular maestría a que nos tiene acostumbrados, por el Cuadro Artístico de Candilejas, integrado en esta ocasión, por: Carmen María García, María Elena García, Julio Cuns, Francisco Carlos Seijo, Carlos A. Alvarez, José Verdes, José Luis Tena y José Manuel Freire.

Antes de dar comienzo a la lectura de las obras, Antonio Concheiro, que dirige el Cuadro Artístico de la sociedad, ha hecho un interesante estudio sobre el teatro en general, sus influencias en la vida, así como también de los beneficiarios que de estas conmemoraciones se pueden obtener.

A continuación hizo un análisis de las obras que iban a ser leídas, así como de sus autores, siendo largamente aplaudido.

Acto seguido, el Cuadro de Declamación, ha deleitado al numeroso y selecto público con la maestra lectura de las obras que integraban el programa, siendo muy nutridos los aplausos con que han sido premiadas las distintas intervenciones.

Esperamos que Candilejas siga ofreciendo estos espectáculos que, cada vez, son más del agrado de sus socios.

## En Betanzos



Con motivo de celebrarse el "Día Mundial del Teatro", la Sociedad Candilejas ha querido cooperar y adherirse a esta conmemoración, llevando a las tablas, en lectura escenificada, un programa de teatro contemporáneo.

Este festival, que se ha celebrado en el Teatro Alfonsosetti, fue presentado por don Antonio Concheiro guita, con su fácil palabra, demostró la importancia del teatro en la sociedad, así como lo que cabe esperar de estas conmemoraciones del Día Mundial del Teatro, que este año se celebra por segunda vez.

El señor Concheiro hizo también un breve, pero profundo estudio de las obras que iban a ser leídas por el Cuadro de Declamación de Candilejas que,

como ya es costumbre en él, día vida a las mismas de manera impecable.

El programa teatral compuesto por las siguientes obras: "Palabras en la arena", de A. Buero Vallejo; "El rey malo", de Carlos Muñiz, e "Intimidad", de Arthur Adamov, interviniendo en la lectura de las mismas: Carmen María García, María Elena García, Francisco Carlos Seijo, Julio Cuns, José Verdes, Carlos A. Alvarez, José Manuel Freire y José Luis Tena, siendo las intervenciones de todos ellos, repetidas, extraordinarias.

El público, más numeroso que en otras ocasiones, ha premiado con nutridos aplausos las interpretaciones de las distintas obras, saliendo muy complacido del espectáculo.

01-04-1963.- La Noche.

29-01-1963. El Ideal Gallego.

## HOY, AUDICIÓN MUSICAL DE "CANDILEJAS"

Hoy, viernes, día 19, a las ocho de la tarde, en el Teatro Alfonsosetti, se celebrará una audición musical, organizada por la Sociedad Artístico Musical "Candilejas". La audición estará dedicada a la música de Tschai-kowsky, con el siguiente programa: Capricho italiano, Andante cantabile del cuarteo en re, Marcha Eslava, Tercer movimiento de la Sinfonía número 6 (Patética) y la Obertura solemne 1812.

Los comentarios estarán a cargo del joven melómano brigantino Carlos Antonio Alvarez López, y con él colaborarán los actores del cuadro de declamación de la sociedad, María Elena García, Carmen María García, Julio Cuns, José Verdes y Carlos Alvarez.

19-04-1963. El Ideal Gallego.



*En el escenario del Alfonsetti se da lectura a la obra «Intimidad», de Arthur Adamov. En la imagen, (de izquierda a derecha): José Luis de Tena, Julio Cuns, Francisco Carlos Seijo, José Verdes y Carlos Álvarez.*



*19-04-1963.- Teatro Alfonsetti.- Velada musical dedicada a Peter Tschaikowsky. En la imagen (de izquierda a derecha): Julio Cuns, M<sup>a</sup> Elena García, Carmen María García y Carlos Álvarez, todos ellos componentes del Cuadro de Declamación de «Candilejas».*

# El teatro español del momento está en la camilla de operaciones

## DIVIDIDO EN TRES PARTES Y UN PUNTO DE SUTURA

Opina ANTONIO CONCEIRO, autor y director de escena

### «CANDILEJAS» estrena mañana «EL PODIUM», obra del joven escritor brigantino

Según hemos dado cuenta anteriormente, el Cuadro de Dilettantes de «Candilejas», de Huelva, Huelva y escena, se han reunido en esta ciudad de su ciudad natal: los «Podiums» de Antonio Cascaño. Ya se ha ido fijando la fecha de la puesta en escena, mañana 12 de Junio, a las ocho de la tarde en el teatro de este pueblo, que se trata de un verdadero acontecimiento local, tratándose al salir para adquirir el título de «Candilejas».

Antonio Conceiro, no necesita presentación para los lectores de LA NOCHE, perteneció a ese grupo de jóvenes escritores que se han ido formando en la Universidad Compostelana y que hicieron sus primeras armas literarias en las columnas de nuestro periódico, por lo que sus trabajos literarios están muy conocidos en esta ciudad. En numerosas ocasiones su firma ha aparecido en nuestras columnas, ocupando artículos literarios y demás trabajos literarios.

En fecha de ayer, el joven escritor de Huelva, Huelva y escena, se ha reunido en esta ciudad de su ciudad natal: los «Podiums» de Antonio Cascaño.

Comenzamos mañana sábado literarios de Antonio Conceiro, teatro, colaboraciones para prensa y teatro, etc. Acción de teatro en la noche de ayer en el teatro de Huelva, Huelva y escena, se ha reunido en esta ciudad de su ciudad natal: los «Podiums» de Antonio Cascaño.



ANTONIO CONCEIRO CASCAÑO, autor de la obra titulada «El Podium», que será estrenada en Huelva mañana 12 de Junio.

«¿Por qué no? Por las condiciones de teatro profesional cada vez que se hacen y cobijados que se lo pone en duda—son unos desastrosos pecados, pero se descomponen de profusión».

—Como director y responsable de los medios humanos de la obra le gustaría montar y dirigir

—No una obra, sino una serie de ellas que, a veces separadas, ocupan las páginas del teatro y otras veces se unen en un solo bloque, como el caso de «El Podium».

—¿Y cómo se organizará?

—Como director no me puedo comprometer a ser el responsable de la obra, pero sí puedo decir que me gustaría que se hiciera en un teatro profesional, como el caso de «El Podium».

—¿Y cómo se organizará?

—Como director no me puedo comprometer a ser el responsable de la obra, pero sí puedo decir que me gustaría que se hiciera en un teatro profesional, como el caso de «El Podium».

«¿Por qué no? Por las condiciones de teatro profesional cada vez que se hacen y cobijados que se lo pone en duda—son unos desastrosos pecados, pero se descomponen de profusión».

—Como director y responsable de los medios humanos de la obra le gustaría montar y dirigir

—No una obra, sino una serie de ellas que, a veces separadas, ocupan las páginas del teatro y otras veces se unen en un solo bloque, como el caso de «El Podium».

—¿Y cómo se organizará?

—Como director no me puedo comprometer a ser el responsable de la obra, pero sí puedo decir que me gustaría que se hiciera en un teatro profesional, como el caso de «El Podium».

11-06-1963.- La Noche.

«¿Por qué no? Por las condiciones de teatro profesional cada vez que se hacen y cobijados que se lo pone en duda—son unos desastrosos pecados, pero se descomponen de profusión».

—Como director y responsable de los medios humanos de la obra le gustaría montar y dirigir

—No una obra, sino una serie de ellas que, a veces separadas, ocupan las páginas del teatro y otras veces se unen en un solo bloque, como el caso de «El Podium».

—¿Y cómo se organizará?

—Como director no me puedo comprometer a ser el responsable de la obra, pero sí puedo decir que me gustaría que se hiciera en un teatro profesional, como el caso de «El Podium».

«¿Por qué no? Por las condiciones de teatro profesional cada vez que se hacen y cobijados que se lo pone en duda—son unos desastrosos pecados, pero se descomponen de profusión».

—Como director y responsable de los medios humanos de la obra le gustaría montar y dirigir

—No una obra, sino una serie de ellas que, a veces separadas, ocupan las páginas del teatro y otras veces se unen en un solo bloque, como el caso de «El Podium».

—¿Y cómo se organizará?

—Como director no me puedo comprometer a ser el responsable de la obra, pero sí puedo decir que me gustaría que se hiciera en un teatro profesional, como el caso de «El Podium».

«¿Por qué no? Por las condiciones de teatro profesional cada vez que se hacen y cobijados que se lo pone en duda—son unos desastrosos pecados, pero se descomponen de profusión».

—Como director y responsable de los medios humanos de la obra le gustaría montar y dirigir

—No una obra, sino una serie de ellas que, a veces separadas, ocupan las páginas del teatro y otras veces se unen en un solo bloque, como el caso de «El Podium».

—¿Y cómo se organizará?

—Como director no me puedo comprometer a ser el responsable de la obra, pero sí puedo decir que me gustaría que se hiciera en un teatro profesional, como el caso de «El Podium».

«¿Por qué no? Por las condiciones de teatro profesional cada vez que se hacen y cobijados que se lo pone en duda—son unos desastrosos pecados, pero se descomponen de profusión».

—Como director y responsable de los medios humanos de la obra le gustaría montar y dirigir

—No una obra, sino una serie de ellas que, a veces separadas, ocupan las páginas del teatro y otras veces se unen en un solo bloque, como el caso de «El Podium».

—¿Y cómo se organizará?

—Como director no me puedo comprometer a ser el responsable de la obra, pero sí puedo decir que me gustaría que se hiciera en un teatro profesional, como el caso de «El Podium».

«EL PODIUM» SE ESTRENA HOY EN HUELVA

Para los huelvanos, está anunciado el estreno en Huelva, Huelva y escena, de la obra titulada «El Podium», de Antonio Cascaño. Huelva y escena, se ha reunido en esta ciudad de su ciudad natal: los «Podiums» de Antonio Cascaño.

«¿Por qué no? Por las condiciones de teatro profesional cada vez que se hacen y cobijados que se lo pone en duda—son unos desastrosos pecados, pero se descomponen de profusión».

—Como director y responsable de los medios humanos de la obra le gustaría montar y dirigir

—No una obra, sino una serie de ellas que, a veces separadas, ocupan las páginas del teatro y otras veces se unen en un solo bloque, como el caso de «El Podium».

—¿Y cómo se organizará?

—Como director no me puedo comprometer a ser el responsable de la obra, pero sí puedo decir que me gustaría que se hiciera en un teatro profesional, como el caso de «El Podium».

«¿Por qué no? Por las condiciones de teatro profesional cada vez que se hacen y cobijados que se lo pone en duda—son unos desastrosos pecados, pero se descomponen de profusión».

—Como director y responsable de los medios humanos de la obra le gustaría montar y dirigir

—No una obra, sino una serie de ellas que, a veces separadas, ocupan las páginas del teatro y otras veces se unen en un solo bloque, como el caso de «El Podium».

—¿Y cómo se organizará?

—Como director no me puedo comprometer a ser el responsable de la obra, pero sí puedo decir que me gustaría que se hiciera en un teatro profesional, como el caso de «El Podium».

«¿Por qué no? Por las condiciones de teatro profesional cada vez que se hacen y cobijados que se lo pone en duda—son unos desastrosos pecados, pero se descomponen de profusión».

—Como director y responsable de los medios humanos de la obra le gustaría montar y dirigir

—No una obra, sino una serie de ellas que, a veces separadas, ocupan las páginas del teatro y otras veces se unen en un solo bloque, como el caso de «El Podium».

—¿Y cómo se organizará?

—Como director no me puedo comprometer a ser el responsable de la obra, pero sí puedo decir que me gustaría que se hiciera en un teatro profesional, como el caso de «El Podium».

«¿Por qué no? Por las condiciones de teatro profesional cada vez que se hacen y cobijados que se lo pone en duda—son unos desastrosos pecados, pero se descomponen de profusión».

—Como director y responsable de los medios humanos de la obra le gustaría montar y dirigir

—No una obra, sino una serie de ellas que, a veces separadas, ocupan las páginas del teatro y otras veces se unen en un solo bloque, como el caso de «El Podium».

—¿Y cómo se organizará?

—Como director no me puedo comprometer a ser el responsable de la obra, pero sí puedo decir que me gustaría que se hiciera en un teatro profesional, como el caso de «El Podium».

11-06-1963.- El Correo Gallego

Programa de mano para la representación de la obra «Deja que los perros ladren», de Sergio Vodanovic, a cargo del grupo de teatro Ditea, de Santiago de Compostela.

**candilejas** teatro capillal  
 viernes, 26 abril 1963  
 presentación del  
 teatro de cámara DITEA  
 de Santiago de Compostela, con la obra de Sergio Vodanovic  
**deja que los perros ladren**  
 «...»  
 palabras: Sergio Vodanovic  
 música: José L. Rodríguez  
 escenografía: José L. Rodríguez  
 actores: José L. Rodríguez, María Clara Barrio, Carlos María García, Julián Cascaño, Carlos Álvarez, y Carlos Bello.  
 escenografía: José L. Rodríguez  
 música: José L. Rodríguez  
 escenografía: José L. Rodríguez

Llegamos, de nuevo, a otro de los grandes hitos dentro de las actividades teatrales de «Candilejas»: el estreno mundial de una nueva obra de teatro. En esta ocasión se trata de la comedia dramática «El podium», original, y «opera prima» teatral, del escritor brigantino Antonio Concheiro Caamaño.

Transcribimos seguidamente el comentario que el autor ofrece sobre su obra en el reverso del programa de mano para el estreno teatral de «EL PODIUM»:

«El podium» es el primero de mis tres «intentos» teatrales. Fue escrito hace tres años. Aunque sigo pensando con iguales ideas de fondo, su forma sufrirá variación. Reconozco en «El podium» una excesiva tendencia discursiva propia de un debutante ahogado en el espinoso diálogo teatral. Muchos otros males podría señalar, pero Vdes. los verán sin que yo los adelante en esta nota cuyo fin principal es corresponder atenciones.

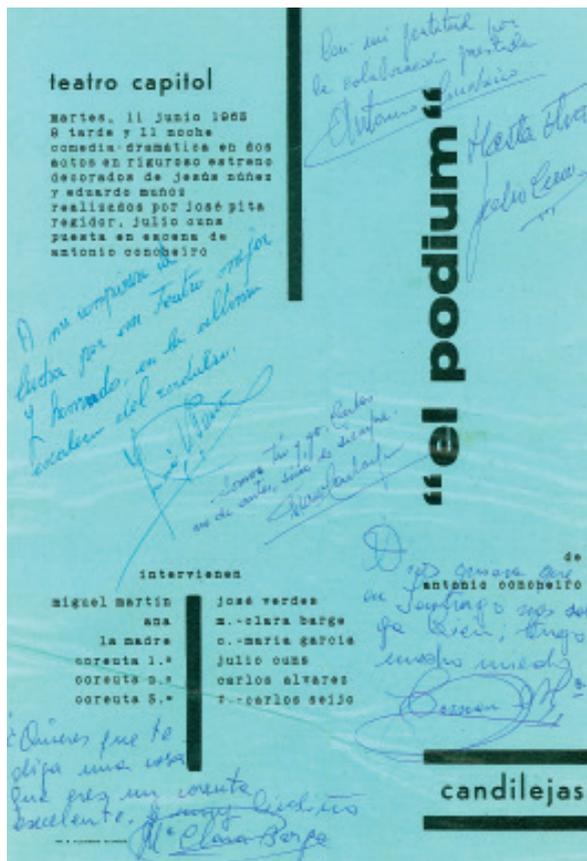
He intentado decir en «El podium» que no hay criatura insignificante a la hora de enfrentarse con lo indigno. Estoy con Erwin Piscator y su «factor heroico de la nueva dramática».

Es decir, el Naturalismo y sus explosiones de desesperación, sin soluciones, lo rechazo: no basta con el mero señalamiento.

Acaso en «El podium» el enfrentamiento surja demasiado tarde. Acaso, tan solo. Porque tras ese punto final brusco, cortado a machado, de un solo tajo, fue mi intención dejar adivinar la esperanza de que el ejemplo individual del personaje que se revela contra la elevación corrompida, pueda servir de ejemplo y conduzca a una postura masiva de oposición.

Y nada más. Mi reconocimiento a la Junta Rectora, asociados y Cuadro Teatral de Candilejas por su colaboración llena de confianza y sacrificio. A todos, sincera y emocionadamente, gracias.

A. C.



Anverso del programa de mano para el estreno, en el Teatro Capitol de Betanzos, de la obra «El podium» de Antonio Concheiro, en el cual podemos observar las dedicatorias de los intérpretes y director.

En relación con el estreno de «EL PODIUM», plasmamos seguidamente el texto leído en RADIO INSTITUTO LABORAL DE BETANZOS, el día 12 de junio de 1963, por su autor: Francisco Carlos Seijo

### EL PODIUM

Antes de ponerme a hilvanar este comentario crítico sobre la primera pieza dramática de Antonio Concheiro quise pulsar la opinión de alguien. Y ese alguien fue Antonio Naveyra. Lo elegí por dos razones muy significativas. La primera por que nadie puede poner en duda sus amplísimos conocimientos como buen director y la segunda, para mí más interesante, porqué a el, precisamente, le entregó Concheiro El Podium y, por razones que ellos sabrán, declinó realizar la obra. Pero Naveyra, además de un gran director, es un hombre hábil y no respondió a lo que yo esperaba. Quizá porqué yo colaboré en ocasiones en el cuadro que él dirige y con más frecuencia, naturalmente, en el de «Candilejas». Toda su elocuencia de otras veces se redujo a decirme que los coreutas de El Podium no se ajustan al patrón de «coreuta» de la tragedia clásica griega y que, como ya había dicho, El Podium no es teatral. Bien poco para lo que yo pretendía.

Ignoro si los coreutas de El Podium cumplen con los cánones griegos, por mi casi absoluta ignorancia del Teatro clásico. Respecto a que El Podium no es teatral, creo que no se puede afirmar rotundamente. Quizá no sea teatral el tema del drama y, no lo es, aunque parezca paradójico, por su universalidad. No lo es porque lo que Concheiro expone en El Podium se representa con demasiada y dolorosa frecuencia en el gran teatro del mundo, ante la penosa indiferencia de este mismo mundo. También el mismo autor, en su autocrítica, reconoce «la excesiva tendencia discursiva» de la obra. Excesiva sí, pero hasta cierto punto es excesiva porque, a menor número de personajes, mayor ha de ser el papel de cada uno, aunque fuese el diálogo breve, es decir, auténticamente teatral. Pero aún así, llevado como está de la hábil pluma de Concheiro, se sigue con verdadero interés y en ningún momento llega a pesar, lo cual es un tanto que anoto en el haber del autor, basándome precisamente en lo que ya dije: En la indiferencia con que hoy se observan todas las ilegalidades políticas o sociales, aunque en el fondo estemos, como yo, plenamente identificados con la idea de Antonio Concheiro. Poco teatral, aunque quizás lo sea, me pareció el personaje central, Miguel Martín. Es más, me atrevo a decir que Miguel Martín, en la forma, no es así al menos en lo que el autor concibió. Aquí cabe culpar al Director que mimó con exceso a uno de sus hijos literarios. Por ello decía que quizás sea teatral si se lo lleva con más objetividad.

Teatrales, sorprendentemente teatrales, son las últimas escenas de El Podium. Ese es el teatro auténtico, el teatro que impresiona, que se vive. Todas las aristas vivas con que se dejan recortados los personajes del teatro actual, quedan suavizados en El Podium con el gran acierto de Antonio Concheiro: La Madre, he ahí el personaje más teatral que haya visto en mi vida. Ternura, sensibilidad, amor, rectitud, esperanza, abnegación. Definitivamente una madre. Si Antonio Concheiro consigue en sus obras futuras, personajes como este, le anticipo un brillante futuro de autor teatral, puesto que la categoría de este, está demasiado contrastado.

Así pues, según mi criterio, no puede afirmarse rotundamente que El Podium no sea teatral. La labor interpretativa, magnífica. En leve exceso la gesticulación y pantomímica de José Verdes. No se lo reprocho. En realidad, yo creo que a través del diálogo, queda bastante definido su personaje y, esos excesos debieran ser reprimidos por el director. Por lo demás, no voy a descubrir nada nuevo diciendo que, en José Verdes, existe categoría interpretativa para empresas de mucha más altura todavía. Reúne todas las condiciones de un buen actor: temperamento, mímica, fina sensibilidad y sobre todas, una; para mí la más importante: Su gran cariño por el teatro. Si algo hay que criticarle es su tendencia a cortar los finales de las frases. Por lo demás, magnífico.

Gratamente sorprendido quedé con el modo de hacer de Marisa Barge. Es realmente admirable comprobar su desenfado en escena, la seguridad con que se mueve y, todo ello, con tan solo dos obras en su haber y en dos papeles diametralmente opuestos. Muy bien por Marisa Barge. Su temperamento le jugó una mala pasada al terminar la primera función, y yo creo que en su propio beneficio ya que, una vez vencida la crisis nerviosa, le permitió hacer la segunda sesión con gran aplomo. Debe elevar un poco el tono de voz.

Carmen María García hizo la mejor interpretación de su brillante carrera artística. Interpretación perfecta para un personaje perfecto. Justeza en la expresión, tono medidísimo, dicción inmejorable y acierto absoluto en los movimientos. Sin duda alguna, su gran triunfo. Triunfo que ya quisieran para sí muchas actrices de las que hacen poner su nombre en titulares de medio metro. Mi más calurosa enhorabuena.

La dirección, como todas las de Concheiro, justa, minuciosa y sensible hasta en los mínimos detalles. Un gran acierto suyo la escena de los coreutas. Se dejó llevar por el personaje central; aunque..., bien pudiera ser que, el equivocado, fuese yo.

El montaje, salvo un foco situado en el foro que se reflejaba excesivamente, perfecto. La escena era, para mí, de auténtico teatro, La decoración inmejorable, como la luminotecnia y los efectos sonoros.

Un aplauso para Julio Cuns, el «comodín» del Cuadro Artístico: Actor, traspunte, apuntador, regidor de escena... Un buen porcentaje del éxito de las obras de «Candilejas», se debe a Julio Cuns.

La tramoya es muy importante en una obra teatral, cuando sus componentes están en su sitio y en silencio. Debe suprimir Concheiro, tajantemente, las inoportunas entradas y salidas al patio de butacas y los corrillos de bastidores.

Este es mi modesto juicio crítico de la obra de Antonio Concheiro «El Podium».

Mi felicitación a Candilejas y a todos cuantos han intervenido en la obra, excepto a los tramoyistas. Mi homenaje de sincera admiración a un público exquisito, a la empresa del Cine Capitol y mi gratitud a mi querida Emisora del Instituto Laboral de Betanzos.

Resulta paradójico, y también triste, que todo el éxito conseguido con este estreno teatral que venimos comentando nos tenga que dejar un sabor agrí dulce puesto que, esta representación, vino a significar lo que podríamos llamar «el canto del cisne» de la Agrupación «Candilejas». Digo esto porque un cúmulo de circunstancias insospechadas que se producen a partir de este momento, contribuyen decisivamente y nos conducen hacia el punto final de las actividades que venía organizando la Sociedad y, consiguientemente, a su desaparición:

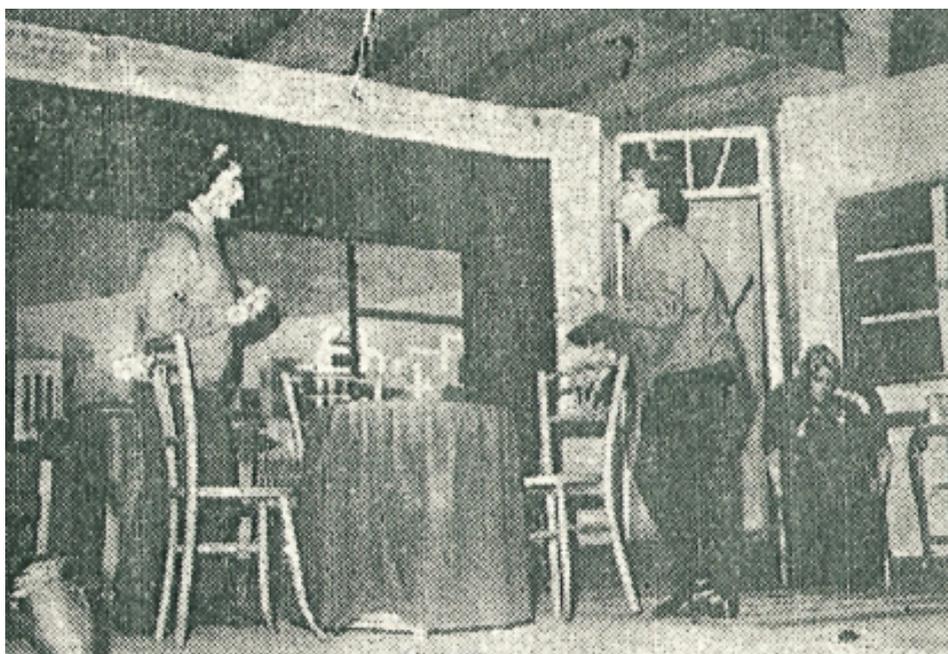
Por discrepancias con la dirección de «Candilejas», Antonio Concheiro renuncia a continuar como director del Cuadro de Declamación de la Sociedad. Por otro lado, y con referencia a los actores y actrices, alguno de ellos cambia su lugar de residencia a otros puntos del país y, también, al extranjero ..., otros se casan..., otros se cansan...; en fin que, como diría un castizo: «hasta aquí hemos llegado».

Realmente tenemos que reconocer que no han sido muchos los años de vida de «Candilejas» pero, también es necesario admitir que han sido muy intensos y de especial relevancia y brillantez muchos de ellos. Me reitero en lo dicho al inicio de éste trabajo y, en consecuencia, hay que convenir que «Candilejas» ha hecho bueno el contenido del dicho: «lo bueno, si breve, dos veces bueno».

Creo que lo antedicho queda suficientemente avalado por cuanto fue expuesto en este trabajo y, con lo cual, se consiguió que «Candilejas», y por tanto, también Betanzos, fuesen un referente cultural -especialmente teatral- no sólo en Galicia si no también fuera de ella.



11-06-1963.-Teatro Capitol.- Imágenes de la representación de «El Podium». En escena: José Verdes, Carmen María García y Marisa Barge.



En escena: Marisa Barge, José Verdes y Carmen María García.

Estreno mundial, en Betanzos

Triunfal presentación de «El Podium», de Antonio Concheiro, por «Candilejas»



Una escena de «El Podium», obra teatral de Antonio Concheiro, estrenada el pasado día 11, en Betanzos.

BETANZOS — (De nuestro corresponsal, Maito Jr.).

El pasado día 11, tuvo lugar en el Teatro Capitol de esta ciudad, el estreno —riguroso— de la obra «El Podium», original del joven autor brigantino Antonio Concheiro Carralero.

Habría despertado bastante interés este estreno teatral, de «El Podium», el cual fué llevado al palco escénico, por el Cuadro de Declamación de la Sociedad Artística Musical «Candilejas», y así hemos podido ver, entre los asistentes, a distinguidas personalidades de las Letras, las Artes y las Ciencias que se desplazaron a nuestra ciudad desde los más diversos puntos de la región; así como representaciones de la Prensa y radio regionales.

La presentación de «El Podium» ha constituido un rotundo triun-

fo para su autor —que a la vez dirige la obra— y para los actores de «Candilejas». Antes de continuar quiero hacer una aclaración: En unas declaraciones que hace unos días nos concedió Antonio Concheiro para LA NOCHE decía que no estaba satisfecho de sus estrenos porque todas las críticas elogiosas que hasta la fecha se le habían hecho, lo habían sido por amigos; y como quería que ésta también lo es, por eso, quiero dejar sentada dos premisas antes de continuar. Primero: que aunque «El Podium» adolece de defectos —porjornables en quien estrena por su primera obra— creó en Antonio Concheiro como autor teatral; y segundo, que aunque soy amigo de él, no me doblan prendas en criticarle duramente si así lo mereciese, porque sé que me lo agradecerá.

La obra de Antonio Concheiro, está bien concebida y presentada,



Otra escena de la obra estrenada en Betanzos.

tres personajes bien definidos, y presentando —cada uno de ellos— una idea perfectamente expresada. Miguel Martín —encarnado por José Verdés— nos muestra un personaje magnánimo, ambicioso, sin escrúpulos ni reparos por lograr llegar al fin que se le propuso. «La Madre» (Carmen María García) es una extraordinaria actriz, representa la parte de las ideas de la revolución por la que ha luchado y sufrido, ya que por nada ni nada cambia ni le hará cambiar, ni a propio hijo y su ambición, ni a esperanzas de una vida llena de comodidades. En contraposición a estos dos personajes se encuen- tra Ana, joven prometida de Miguel, rotadora, poética, procedente de un sector social ven- der a suenos, que solamente se para a disfrutar de una vida ser- cilla y es paz en compañía de hombre a quien ama.

De este conjunto tan diverso surge un diálogo fuerte y pro- fundo que muchas veces llega a la violencia. «El Podium», posea un fuerte y sano dramatismo aunque poca es en el diálogo di- versos tendencias discorsivas, que así nos procura de que la obra tiene pocos personajes; y un fan- to de falta de acción. La interpre- tación, ha sido extraordinaria. Tanto María — Clara Barja, en su papel como Carmen — María García, en «La Madre»; y José Ver- des, en Miguel, hicieron verda- dera emoción de sus personajes, despertando todo un curso de buen teatro. Debemos destacar su extraordinaria escena, donde en- carnaba los tres secretos, des- cartado si la escena está o no está con arreglo a los cánones de la tragedia griega. Todos fue- ron aplaudidos en diversas oc- asiones.

La dirección de Antonio Con- cheiro, acertada, haciendo todo el ajuste posible a las situaciones, montaje y efectos y luchando con la falta de acción de la obra.

La decoración, obra de los ar- tistas brigantinos Jesús Núñez y Eduardo Muñoz, sobrios, pero acertados, así como las figuritas de Carlos Antonio Álvarez Julio Cruz —como siempre— seguro en su difícil misión de regidor.

Un fallo tenemos que señalar al defecto de las sillas espe- ciales, por una deficiente repro- ducción de las grabaciones mag- netofónicas, que hicieron que se perdiera mucho de lo que a tra- vés de ellas se expresaba.

Finalizado la representación, se premió a todos los que en ella inter- tomaron con una prolongada ovación reclamando la presen- cia en el escenario, del autor, para recoger el premio de su triun- fo. Desde estas columnas, expre- samos nuestra felicitación a Anto- nio Concheiro y «Candilejas».

Recorte de prensa correspondiente al diario compostelano «La Noche», en el cual se recoge la oportuna información sobre el estreno de «El podium», de Antonio Concheiro, por el Cuadro de Declamación de «Candilejas», en el Teatro Capitol de Betanzos.

candilejas  
presenta  
"el baile"  
de  
edgar neville  
miércoles 19  
funciones: 8 y 11

cuadro artístico del conservatorio de la coruña

apoyador

jesús manuel garcía

intérpretes

homenaje

eduardo garcía

adela . . . . m.ª luís naya  
julian . . . . josé luís caramés  
pedro . . . . josé redondo

estreno  
placer

dirección

muebles

m.ª luís durán marquina

terrón

montaje y decoración

josé luís caramés

No quiero finalizar esta recopilación de datos sobre «Candilejas», sin dejar constancia de otras tres representaciones teatrales que, si no fueron mencionadas aún, ha sido porque en los programas de mano de cada una de ellas no figura el año de su celebración y, por ese motivo, no me fue posible ubicarlas en el lugar que les hubiera correspondido según el orden cronológico seguido a lo largo de todo este texto.

La primera de estas representaciones corre a cargo del Cuadro de Declamación del Conservatorio de La Coruña bajo la dirección de M<sup>a</sup> Luisa Durán Marquina. Es este grupo teatral el mismo que representó en el Teatro Capitol -como ya quedó reflejado- la obra «Llama un inspector» y que en ésta ocasión lleva al escenario «El baile», obra de Edgar Neville.

El Grupo de Teatro de Cámara «La Barca», de Madrid, presentado por las Juventudes Musicales Españolas, será el que represente, en el Teatro Capitol, las dos obras no citadas aún y que son: «Las cinco advertencias de Satanás», escrita en 1935 por Enrique Jardiel Poncela e «Imenea», publicada en 1517, obra de Bartolomé de Torres Naharro, escritor español del Renacimiento, si bien se representa según versión de Manuel Herrero.

### PUNTO FINAL

Estamos, al fin, en el remate de este trabajo, posiblemente incompleto, pero lo que en él consta es todo cuanto he podido conseguir sobre las actividades de la Agrupación Artístico-Musical «Candilejas» que, en su momento, fue un auténtico orgullo para Betanzos, que siempre supo respaldar y apoyar las iniciativas de dicha entidad.

Al margen de mis propios archivos, tengo que dejar constancia de la colaboración recibida de parte de varios de los componentes de aquel Cuadro de Declamación, y de otras personas ajenas a «Candilejas», los cuales me han facilitado interesante información y me han aportado fotografías y otros documentos de los que yo no disponía.

Por consiguiente, me parece de justicia expresar aquí mi mas sincero agradecimiento por la colaboración prestada al Archivo Municipal, así como a Carmen María García Martín, Chita Núñez Vázquez, Mariquilla Álvarez Bringas, Pituca Sánchez Sarasá, Pura Sánchez Vázquez, Antonio Concheiro Caamaño, Carlos González Novoa, Jesús Torres Regueiro, José Domingo Vales Vía, José Verdes Pena, Marcelino Álvarez López... A todos ellos mi gratitud y, así mismo, mis disculpas si algún nombre se me pudiera haber quedado olvidado en el tintero.

